

No. 765

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
and
UNION OF SOUTH AFRICA**

Agreement for the regulation of the exchange of telegraph money orders between St. Helena and the Union of South Africa. Signed at St. Helena, on 24 August 1946, and at Pretoria, on 10 September 1946

Official texts : English and Afrikaans.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 12 April 1950.

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD
et
UNION SUD-AFRICAINE**

Accord relatif à la réglementation des envois de mandats télégraphiques entre Sainte-Hélène et l'Union Sud-Africaine. Signé à Sainte-Hélène, le 24 août 1946, et à Pretoria, le 10 septembre 1946

Textes officiels anglais et afrikaans.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 12 avril 1950.

No. 765. AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE UNION OF SOUTH AFRICA FOR THE REGULATION OF THE EXCHANGE OF TELEGRAPH MONEY ORDERS BETWEEN ST. HELENA AND THE UNION OF SOUTH AFRICA. SIGNED AT ST. HELENA, ON 24 AUGUST 1946, AND AT PRETORIA, ON 10 SEPTEMBER 1946

The undersigned, duly authorised to that effect, have on behalf of their respective Administrations agreed upon the following regulations for the conduct of a Telegraph Money Order Service between St. Helena and the Union of South Africa.

MAXIMUM AMOUNT

(1) Telegraph Money Orders for sums not exceeding the maximum amount allowed in the case of ordinary Money Orders shall be exchanged between St. Helena and the Union of South Africa.

CHARGES

(2) The remitter of every Telegraph Money Order shall be required to pay in addition to the ordinary Money Order commission, the cost of a Telegram of Advice from one country to the other. No delivery fees shall be charged.

A form of receipt (or certificate of issue) showing the amount of the remittance shall be given to the remitter.

PRIVATE MESSAGES

(3) The remitter of a Telegraph Money Order shall be allowed, on paying for the additional words required, to add to the official Telegram of Advice any short communication in English which he may wish to send to the payee, and may also, if he so desires, prepay the cost of a telegraphic reply to such communication.

TRANSMISSION OF TELEGRAM OF ADVICE

(4) (a) Every Telegram of Advice for the Union of South Africa shall be circulated through the Office of Exchange, Johannesburg, and

¹ Came into force on 1 September 1946, in accordance with paragraph 12.

shall be addressed to "Orders Johannesburg" and every Telegram of Advice for St. Helena shall be circulated through the office of Exchange at St. Helena and shall be addressed to.....Postmaster, St. Helena.

FORM OF TELEGRAM OF ADVICE

(b) Every Telegram of Advice shall be prepared in accordance with the following specimen :—

(1) Orders Johannesburg		
(2) Mandat 128	(3) Barberton	(4) John Jones
(5) Twenty-seven pounds fifteen shillings	(6) James Fuller Grand Hotel	(7) Twenty-seven
(8) To pay your fare		
(9) From		

EXPLANATION

- (1) Address of Message
(The indication "L.C." in the case of a deferred rate telegram and "R.P." when a reply to the private message is prepaid must appear before "Orders".)
- (2) Serial number of order inserted at Office of Exchange in substitution for the number inserted at the office of issue.
The series of numbers used at the Office of Exchange shall begin at 1 on the 1st January each year.
- (3) Office of Payment.
- (4) Name of remitter.
- (5) Amount in sterling in words signifying the amount remitted.
- (6) Name and address of payee.
- (7) Repetition of number of pounds.
- (8) Private message (if any) for the payee.
- (9) Name of despatching office of Exchange.

N.B. — If the payee is a woman, the prefix "Mrs" or "Miss" should appear before the surname, even though accompanied by a Christian (or personal) name, except in cases where the inclusion of the name of a quality, title, official position, or profession, clearly showing the personality of the payee, makes the addition superfluous.

The foregoing particulars must always appear in the Telegram of Advice in the order given above.

(4) (c) A registered abbreviated address may be used to indicate the payee's address, provided that his name is also given. In such a case the symbol "C/O" must be inserted between the name of the payee and the registered address, thus :— "James Fuller, c/o Ajax".

POSTE RESTANTE ORDERS

(d) If a Telegraph Money Order is intended to be called for at a Post Office the words "poste restante" must be written instead of an address after the payee's name. In the absence of these words it must be assumed that the order is to be sent out for delivery or that a notice of its arrival is to be sent to the payee.

ADVICE OF PAYMENT

(e) If the remitter desires to receive an advice of payment, the words "advise payment" must appear as the first words of the text of the Telegram of Advice. In such a case the Office of Exchange of the country of payment must arrange for an advice of payment to be sent by post to the Office of Exchange of the country of issue for transmission to the remitter.

(5) On receipt of the inward Telegram of Advice at Johannesburg or at St. Helena, as the case may be, it must first be seen that the serial number of the order advised is the next number in the sequence of the series proper to the country of origin, and the particulars must then be signalled under the same number to the proper office of payment.

METHOD OF PAYMENT

(6) On receipt of the Telegram of Advice at the office of payment, a Money Order (or a notice of the arrival of the order) must be prepared and delivered to the payee. Any private message for the payee must be communicated to him in writing at the same time.

(7) The Regulations of the International Telegraph Convention¹ or any regulations which may be in future substituted therefore, shall apply to Telegrams of Advice and other telegrams sent in connection with Money Orders to the apportionment of the telegraph charges on such telegrams and to the reimbursement of such charges.

ALLOWANCE TO COUNTRY OF PAYMENT

(8) As in the case of ordinary Money Orders, the issuing Administration shall account to the paying Administration for one-half of one per cent, on the amount of Telegraph Money Orders advised.

¹ De Martens, *Nouveau Recueil général de Traités*, troisième Série, tome V, page 208. League of Nations, *Treaty Series*, Volume XV, page 340.

ENTRY OF PARTICULARS IN ADVICE LISTS

(9) The particulars of Telegraph Money Orders, including the full addresses of the payees, shall be entered separately at the end of the ordinary Advice List, or on separate sheets headed "Advised by telegraph", and the amounts of such orders shall be included in the total amounts of the Lists. The Exchange Office serial number of each order as well as the serial number given to the order at the office of issue, must be shown in the List.

TELEGRAMS TO BE COMPARED WITH ENTRIES IN LISTS

(10) When the Advice Lists reach the Office of Exchange of the Country of destination, the Telegrams of Advice which have been received shall be carefully checked against the relative entries in the lists. Any difference between the amounts stated in the lists and the amounts in the Telegrams of Advice, or any other irregularities shall be reported to the Country of Issue, by paid service telegram if necessary.

RESPONSIBILITY FOR ERRORS, ETC.

(11) In the case of errors or fictitious telegrams the responsibility for any losses involved, other than the loss of telegraph charges, shall be borne by the Administration in whose service the error or fraud was committed. In case it may be impossible to determine in which service the error or fraud was committed, or in cases of fraud or error in connection with the transmission of telegrams over the wires of intermediate Countries, the responsibility for any losses involved, other than the loss of telegram charges, shall be shared equally by the St. Helena and the Union of South Africa Post Offices.

(12) In other respects, the Telegraph Money Order Service shall be subject to the provisions of the Money Order Convention¹ and shall come into operation as from the 1st September, 1946.

DONE in duplicate and signed at St. Helena on the 24th August, 1946, and at Pretoria on the 10th September, 1946.

(Signed) C. J. GEORGE
Postmaster St. Helena

(Signed) L. C. BURKE
Postmaster-General of the Union of South Africa

¹ League of Nations, *Treaty Series*, Volume CLXXV, page 269; Volume CLXXXV, page 458; Volume CXCVI, page 469 and Volume CXCVII, page 373.